

# U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE

Numer 1 (241)

Mierzeszyn, styczeń 2017 r.

ISSN 2082-0089 Rok 8

## ROK JUBILEUSZU STULECIA OBJAWIEŃ MATKI BOŻEJ W FATIMIE 1917 - 2017



Figura NMP z Fatimy z kościoła św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie ofiarowana dla Parafii przez Rodzinę państwa Ewy i Jacka Szuba z Mierzeszyna, 19 grudnia 2016 roku.





ARCYBISKUP  
METROPOLITA ŁÓDZKI

Łódź, dnia 17 grudnia 2016 roku  
Abp – 043 – 2240/16

Przewielebny Księżu Proboszczu,

Serdecznie dziękuję za gratulacje i życzenia przesłane z okazji mianowania mnie przez Ojca Świętego Franciszka na urząd Arcybiskupa Metropolity Krakowskiego.

Jestem niezmiernie wdzięczny Ojcu Świętemu za zaufanie, jakim mnie obdarzył, posyłając mnie z Łodzi – z miasta, w którym zrodziło się powołanie zakonne Świętej Siostry Faustyny Kowalskiej, do Krakowa – gdzie dopełniło się jej powołanie jako Apostołki Bożego Miłosierdzia i gdzie dzięki Świętemu Janowi Pawłowi II Wielkiemu iskra Bożego miłosierdzia wyszła na cały świat.

Serdecznie proszę Przewielebnego Księdza Proboszcza i jego parafian o modlitwę w mojej intencji, abym wypełniając posługę pasterską w Kościele Krakowskim przyczyniał się do pomnażania dobra Kościoła w naszej Ojczyźnie.

Łączę wyrazy głębokiego szacunku

+ Marek Jędraszewski

\* Marek Jędraszewski  
Arcybiskup Metropolita Łódzki

---

Przewielebny  
Ksiądz mgr Andrzej SOWIŃSKI  
Proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej pod wezwaniem Świętego Bartłomieja Apostoła  
ul. Wolności 17  
83-041 Mierzeszyn





**Jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej im. ks. Jana Pawła Aeltermanna w Mierzeszynie, 22 grudnia 2016 roku**





## ROK PAŃSKI 2016 W KRONIKARSKICH ZAPISKACH PARAFII MIERZESZYN

- 1 stycznia:** uroczyste rozpoczęcie Nowego Roku na Mszach świętych w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa;
- 6 stycznia:** Sołecki Dzień Seniora w Domachowie;
- 24 stycznia:** Dzień Spotkania z muzyką, poezją i rękodziełem w Mierzeszynie;
- 25 stycznia:** zakończenie wizyty duszpasterskiej kolędy;
- 28 stycznia:** spotkanie w Urzędzie Gminy w Przywidzu w sprawie Szlaku Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- styczeń/luty:** zakupiono 16 krzeseł do mierzeszyńskich kościołów;
- 7 lutego:** w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa parafialna uroczystość 1050. rocznicy Chrztu Polski i 660. rocznicy przywileju lokacyjnego Mierzeszyna. Odsłonięcie i poświęcenie pamiątkowej tablicy w kościele św. Bartłomieja Apostoła;
- 7 lutego:** jubileusz 60. lecia małżeństwa Jadwigi i Pawła Schutzmann z Granicznej Wsi;
- 11 lutego:** obchody w parafii Światowego Dnia Chorego;
- 23 lutego:** jubileusz 25. lecia święceń biskupich ks. arcybiskupa Sławoja Leszka Głódzia metropolity gdańskiego;
- 24 lutego:** wyjazd parafian na film „Bernadeta. Cud w Lourdes” (wyjazd zorganizowany przez Parafialny Zespół „Caritas”);
- 25 lutego:** w Skarszewach kolejne spotkanie w sprawie Szlaku Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- 28 lutego - 2 marca:** parafialne rekolekcje wielkopostne (ks. Piotr Pietrzyk MSF);
- 12 marca:** wniesienie do kościoła św. Bartłomieja Apostoła nowego tabernakulum;
- 18 marca:** w Szkole Podstawowej w Mierzeszynie kolejne „Misterium Męki i Zmartwychwstania Pańskiego”;
- 18 marca:** ks. proboszcz Andrzej Sowiński poświęcił nowy obraz „Męczeństwo św. Bartłomieja” do ołtarza głównego kościoła parafialnego;
- 18 marca:** Via Crucis 2016 ulicami Mierzeszyna;
- 19 marca:** w kościele parafialnym prace nad ustawieniem wyremontowanego i zrekonstruowanego ołtarza głównego św. Bartłomieja Apostoła;
- 20 marca:** Trzeci Przegląd Pieśni Wielkopostnych w Mierzeszynie „Odszedł Pasterz od Nas” zorganizowany przez chór parafialny „Santo Bartolomeo”;
- 26/27 marca:** Wigilia Paschalna i Rezurekcja 2016, procesja wielkanocna z kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa do kościoła parafialnego;
- 28 marca:** w Poniedziałek Wielkanocny ks. Andrzej

- Sowiński odprawił w kościele św. Bartłomieja Apostoła pierwszą Mszę świętą po długiej przerwie związanej z remontem świątyni;
- 4 kwietnia:** w Trąbkach Wielkich Gminny Konkurs Kronikarski im. Lidii Orzechowskiej „O Gęsie Pióro”. Kronika Parafii Mierzeszyna została wyróżniona.
- 23 kwietnia:** pan Zbigniew Żurawski zamontował stalle w kościele parafialnym;
- 25 kwietnia:** jubileusz 35. lecia działalności dobroczynnej naszych parafian państwa Marii i Władysława Ornowskich – Fundacja „Pan Władek”;
- maj:** ukazał się 200. numer gazety parafialnej „U św. Bartłomieja w Mierzeszynie”;
- 3 maja:** zmarł były metropolita gdański ks. arcybiskup Tadeusz Gocłowski (pogrzeb 6 maja w archikatedrze oliwskiej);
- 7 maja:** uroczystość Pierwszej Komunii świętej;
- 13 maja:** uroczystość odpustowa w Olszance z okazji 99. rocznicy objawień Matki Bożej w Fatimie;
- 14 maja:** rocznica Pierwszej Komunii świętej;
- 26 maja:** Boże Ciało w Domachowie;
- 28 maja:** list proboszcza z Mierzeszyna do ks. arcybiskupa Celestino Migliore nuncjusza apostolskiego w Polsce z racji jego przejścia na placówkę dyplomatyczną do Moskwy;
- 3 czerwca:** uroczystość Najświętszego Serca Pana Jezusa;
- 5 czerwca:** kolejna zbiórka ofiar do puszek na rzecz Świątyni Opatrzności Bożej w Warszawie;
- 20 czerwca:** w Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku spotkanie w sprawie Szlaku Pamięci Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- 20 czerwca:** rodzice ks. proboszcza ofiarowali parafii figurę Matki Bożej Mierzeszyńskiej (dzieło neogotyckie z Bawarii, 1880 rok);
- wiosna/lato:** prace przy przyszłym Krzyżu Misyjnym - dar państwa Marii i Władysława Ornowskich. Sprawą przygotowania krzyża zajął się zespół parafian pod przewodnictwem pana Stanisława Kraińskiego;
- 23 czerwca:** obchody 140. rocznicy urodzin Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- 27 czerwca:** wycieczka do Władysławowa i okolic zorganizowana przez Parafialny Zespół „Caritas” dla dzieci z parafii;
- 27-30 czerwca:** renowacja płotu przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa;
- 29 czerwca:** list z parafii do papieża seniora Benedykta XVI z okazji jego 65. rocznicy święceń kapłańskich;
- czerwiec/lipiec:** pan Wojciech Czerwiński dokonał gruntownego remontu drzwi wejściowych do kościoła parafialnego;
- 3 lipca:** poświęcenie nowego krzyża na odnowiony ołtarz św. Bartłomieja Apostoła w kościele parafialnym;



- 4 lipca:** 90. rocznica urodzin parafianki pani Mieczysławy Stosio;
- 14 lipca:** wielka ulewa nawiedziła Mierzeszyn i pozostałe miejscowości parafii;
- 19 lipca:** pan Łukasz Kolbusz odrestaurował grób Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- 25 lipca:** montaż figur ołtarzowych w kościele parafialnym przez konserwatora zabytków panią Tatianę Srokowską;
- 28 lipca:** parafialna pielgrzymka autokarowa na Jasną Górę z okazji 1050. rocznicy Chrztu Polski pod przewodnictwem papieża Franciszka. Niewielka grupa młodzieży z parafii udała się na Światowe Dni Młodzieży do Krakowa;
- 30 lipca:** Mierzeszyńska Ekstremalna Droga Krzyżowa Szlakiem Ks. Jana Pawła Aeltermanna;
- 30 lipca:** pan Zbigniew Żurawski zamontował w prezbiterium kościoła parafialnego ławkę dla ministrantów oraz chrystogramy na ołtarzu i ambonie;
- 2 sierpnia:** w Krakowie zmarł ks. kardynał Franciszek Macharski były metropolita krakowski (Msza święta za zmarłego kardynała w parafii była sprawowana 5 sierpnia w dniu jego pogrzebu);
- 6 sierpnia:** Ojciec Święty Franciszek mianował ks. arcybiskupa Salvatore Pennacchio nowym nuncjuszem apostolskim w Polsce. List gratulacyjny z Parafii Mierzeszyn;
- 7 sierpnia:** Trzeci Rodzinny Rajd Rowerowy Śladami Ks. Jana Pawła Aeltermanna: Mierzeszyn – Wysin;
- 13 sierpnia:** wniesienie do kościoła parafialnego cennego obrazu z XVII wieku „Pojmanie Jezusa” (dwuletnia renowacja dokonana przez panią Tatianę Srokowską);
- 14 sierpnia:** ks. Andrzej Sowiński poświęcił obraz „Pojmanie Jezusa”;
- 27 sierpnia:** pan Jarosław Jereczek założył tapicerkę na nowych meblach w prezbiterium kościoła parafialnego;
- 27 sierpnia:** prace montażowe nowej Drogi Krzyżowej w kościele św. Bartłomieja Apostoła oraz mocowanie obrazu „Pojmanie Jezusa” (panowie: Kazimierz, Arkadiusz i Radosław Niesiołowscy oraz Andrzej Kloskowski);
- 28 sierpnia:** odpust parafialny św. Bartłomieja Apostoła pod przewodnictwem ks. Bolesława Antoniów proboszcza z Trąbek Wielkich;
- 28 sierpnia:** czwarty parafialny festyn rodzinny w Mierzeszynie;
- 8 września:** instalacja cyfrowego ekranu rzutnika tekstu w kościele parafialnym;
- 5 września:** przygotowywanie terenu pod nowy Krzyż Misyjny przy kościele poewangelickim (panowie: Mateusz Szuba i Marek Korycki);
- wrzesień:** wykonanie konstrukcji pod Krzyż Misyjny: pan Adam Bukowski (oraz bracia i syn Paweł);
- 11 września:** doroczny odpust i dożynki w Trąbkach Wielkich;
- 12 września:** zalewanie fundamentu konstrukcji pod Krzyż Misyjny (firma WOBET z Miłowa);
- 18 - 23 września:** parafialne Misje Święte Parafii Mierzeszyn prowadzone przez ojca Kamila M. Kraciuka CCG, prowincjała Zgromadzenia Braci Pocięzycieli z Getsemani;
- 19 września:** przeniesienie nowego Krzyża Misyjnego z terenu plebanii na plac przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa (panowie: Krzysztof Pepliński, Maciej Dyks, Władysław Ornowski, Marcin Butowski, Roman Turek, Jan Klonowski, Stanisław Kleps, Piotr Kleps, Jerzy Lejk, Dariusz Jank, Wiesław Wiśniewski, Piotr Stefański, Ryszard Budzyński, Ryszard Maselbas i Stanisław Kraiński);
- 20 września:** ustawienie Krzyża Misyjnego (zespół parafian pod przewodnictwem pana Jacka Szuby);
- 23 września:** poświęcenie Krzyża Misyjnego (ojciec Kamil M. Kraciuk CCG);
- 28 września:** wniesienie obrazów Świętych Patronów (św. Bartłomieja Apostoła i bł. Ks. Władysława Findysza męczennika) do kościoła parafialnego. Obrazy są dziełem artysty malarza pana Krzysztofa Włodkowskiego z Rumi;
- 1 października:** dyplom wdzięczności od MIVA Polska za ofiary pieniężne od parafian na pojazdy dla polskich misjonarzy;
- 1 października:** dalszy remont dachu zakrystii kościoła parafialnego (pani Mariola Baltrukas i pan Grzegorz Fenski);
- 2 października:** Tomasz Dorniak z kolejnym występem artystycznym w parafii;
- 2 października:** ks. Andrzej Sowiński w czasie Mszy świętej o godz. 7.30 poświęcił obrazy Świętych Patronów;
- 7 października:** list wdzięczności ks. arcybiskupa Wacława Depo metropolity częstochowskiego do proboszcza i parafian mierzeszyńskich po pielgrzymce na Jasną Górę (28 lipca, spotkanie z papieżem Franciszkiem);
- 17 października:** 93. rocznica urodzin ks. kardynała Henryka Gulbinowicza, życzenia z Parafii Mierzeszyn;
- 22 października:** zakończenie prac nad nowym nagłośnieniem w kościele św. Bartłomieja Apostoła (panowie: Tadeusz Kołkowski i Bogdan Janta Połczyński);
- 25 października:** zawieszenie na ścianach kościoła parafialnego obrazów Świętych Patronów (panowie Kazimierz, Arkadiusz i Radosław Niesiołowscy, Piotr Stefański oraz Marek Jurek);
- listopad:** wyrazy wdzięczności dla parafian od ks. arcybiskupa Salvatore Pennacchio nuncjusza apostolskiego w Polsce;
- 1 listopada:** uroczystość Wszystkich Świętych na cmentarzu w Mierzeszynie;





- 5 listopada:** wielka akcja grabienia liści przez parafian na placach kościelnych;
- 7 listopada:** pan Zbigniew Żurawski umieścił wykonaną przez siebie górną część chrzcielnicy („koronę”) w kościele parafialnym;
- 11 listopada:** uroczystości patriotyczne w Mierzeszynie i w Trąbkach Wielkich z okazji 98. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości;
- 12 listopada:** w Mierzeszynie z koncertem patriotycznym wystąpiła pani Edyta Ciechomska;
- 15 listopada:** Wójt Gminy Trąbki Wielkie pan Błażej Konkol, Radny Gminy pan Marek Czerwiński i ks. proboszcz Andrzej Sowiński na audiencji u ks. arcybiskupa Sławoja Leszka Głódzia metropolity gdańskiego;
- 20 listopada:** w parafii mierzeszyńskiej i w całej Polsce złożono Jubileuszowy Akt przyjęcia Jezusa Chrystusa za Króla i Pana;
- 22 listopada:** obchody 77. rocznicy męczeńskiej śmierci Ks. Jana Pawła Aeltermanna pod przewodnictwem ks. kanonika Gerarda Borysa;
- 27 listopada:** klerycy Maciej Świgoń i Daniel Zajac kwestowali w parafii na rzecz Gdańskiego Seminarium Duchownego;
- 6 grudnia:** wizytacja parafii przez przedstawicieli Kurii Metropolitalnej Gdańskiej (ks. prałat Piotr Tworek, ks. kanonik Rafał Dettlaff i ks. kanonik Adam Kołkiewicz);
- 6 grudnia:** „Mikołajki” w kościele św. Bartłomieja Apostoła dla dzieci z parafii (i nie tylko) zorganizowane przez Parafialny Zespół „Caritas”;
- 8 grudnia:** ks. arcybiskup Marek Jędraszewski nowym metropolitą krakowskim – list gratulacyjny z życzeniami od proboszcza i parafian z Mierzeszyna;
- 11 grudnia:** ks. biskup Zbigniew Zieliński przeprowadził wizytację kanoniczną w parafii mierzeszyńskiej, bardzo duże zaangażowanie parafian;
- 11 grudnia:** poświęcenie nowych, jedenasto-głosowych organów piszczałkowych w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa przez ks. biskupa Zbigniewa Zielińskiego;
- 18 grudnia:** w świetlicy wiejskiej w Mierzeszynie prezentacja książki Dariusza Dolatowskiego o historii Mierzeszyna. Spotkanie wigilijne dla Parafian zorganizowane przez Wójta Gminy Trąbki Wielkie, Sołtysa Sołectwa Mierzeszyn i Fundację „Pan Władek”;
- 19 grudnia:** rodzina państwa Ewy i Jacka Szuba ofiarowała do kościoła św. Bartłomieja Apostoła dużą figurę NMP z Fatimy z okazji jubileuszu stulecia objawień Matki Bożej;
- 22 grudnia:** spotkania wigilijne m.in. w Zespole Szkół Specjalnych w Warczu, w Szkole Podstawowej im. Ks. Jana Pawła Aeltermanna

w Mierzeszynie, w Domu Pomocy Społecznej „Leśny” w Zaskoczynie;

**24 grudnia:** poświęcenie jedenastu figur nowej szopki w kościele parafialnym;

**27 grudnia:** początek wizyty duszpasterskiej kolędy;

**31 grudnia:** uroczyste zakończenie roku na Mszy świętej o godz. 18.00.

**W roku 2016** w Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie sakrament Chrztu świętego przyjęło 23 dzieci; do uroczystej Pierwszej Komunii świętej przystąpiło 16 dzieci; ogłoszono 18 zapowiedzi przedślubnych; pobłogosławiono 10 małżeństw; odprawiono 30 pogrzbów (w tym kilka spoza parafii).

### BOGU NA WIĘKSZĄ CHWAŁĘ!

**ks. ANDRZEJ SOWIŃSKI**

proboszcz Parafii św. Bartłomieja Apostoła  
w Mierzeszynie

Mierzeszyn, 31 grudnia 2016 roku



*Słowo stało się ciałem  
I zamieszkało między nami.  
(J 1, 14)*

*Kierie Audmje!*

*Głębokiej kontemplacji tajemnicy  
przyjścia na świat Jezusa Chrystusa,  
a także pełnego ufności wsłuchania się  
w Boże przesłanie, aby życie nasze było  
pełne pokoju, dobra i miłości.*

*Z modlitewną pamięcią na te  
szczególne dni Świąt Bożego Narodzenia  
oraz na każdy dzień Nowego 2017  
Roku.*

*+ Ryszard Łaryna*

*Pelplin, Boże Narodzenie 2016 r.*





w ostatnim czasie...

### ZOSTAŁA OCHRZCZONA:

1. ZUZANNA BUDZAR, zam. Zaskoczyn 3/1, ur. 19 sierpnia 2016, och. 25 grudnia 2016.

### ZAPOWIEDZI PRZEDŚLUBNE:

1. SEBASTIAN ŁUKASZ LEMKE, zam. Obozin 11/1 i ANNA EDYTA BAKA, zam. Domachowo 5/1.

C+M+B 2017

### PODZIĘKOWANIE ZA OFIARY NA ODNOWIENIE WNĘTRZA KOŚCIOŁA ŚW. BARTŁOMIEJA APOSTOŁA W MIERZESZYNIE

408. Maria Temberska, Błotnia  
409. Elżbieta i Jan Wiśniewscy, Błotnia  
410. Mariola i Roman Temberscy, Błotnia  
411. Zofia i Janina Kluskiewicz, Błotnia  
412. Bożena i Adam Bukowscy, Mierzeszyn  
413. Ewa Żurek, Domachowo  
414. Tadeusz Koprowicz, Olszanka  
415. Barbara i Mieczysław Turscy, Błotnia  
416. Halina Ronowicz, Błotnia  
417. Antoni Persak, Mierzeszyn  
418. Anna i Ignacy Kujach, Mierzeszyn  
419. Waltraut Jaszewska Schwetfeger, Mierzeszyn  
420. Zuzanna Bliszczyk, Domachowo  
421. Eryka Żurek, Domachowo  
422. Irena i Piotr Krzemiński, Gdańsk Osowa  
423. Karol Czerwiński, Mierzeszyn  
424. Rodzina Walkusz, Warcz  
425. Helena Schuchardt, Domachowo  
426. Małgorzata i Jerzy Szymichowscy, Błotnia  
427. Małgorzata i Arkadiusz Dysarz, Błotnia  
428. Maria Temberska, Błotnia  
429. Barbara i Mieczysław Turscy, Błotnia  
430. Anna i Rafał Komońscy, Błotnia  
431. Danuta i Wiesław Ronowicz, Błotnia  
432. Barbara i Lech Moroz, Mierzeszyn  
433. Bernarda i Marian Pieczykolan, Kozia Góra  
434. Agnieszka Kuśmierk, Miłowo  
435. Magdalena i Janusz Pieczykolan, Miłowo  
436. Joanna i Mieczysław Szczęsny, Miłowo  
437. Wioleta i Tomasz Torłop, Miłowo  
438. Regina Murawska, Miłowo  
439. Danuta i Zygmunt Szulc, Miłowo  
440. Marzena i Marek Stacker, Miłowo  
441. Eva-Maria Aeltermann, Meschede



Kochany mamo, Anuska!  
Zawsze i wogóle!  
Z serdecznymi życzeniami  
na Boże Narodzenie  
2016  
Stanisław kard. Dziwisz



Czcigodny Księżu Proboszczu,

Serdecznie odwołuję się do Pana, którego  
otrzymałem z okazji Świąt.

Ten, który jest „Bogiem z nami” wzywa nas  
nieustannie słowami „Idźcie i głoscie” byśmy sercem  
pełnym wiary nieśli innym „radość wielką” o pełni  
Bożego Objawienia.

Przedwieczne Słowo Ojca przyjmuje nasze  
śmiertelne ciało, byśmy rozpoznali w Dzieciątku ludzkie  
oblicze Boga. Niech Jego miłosierna miłość ogarnie nas  
wszystkich a blask ożywczej mocy Jego światła  
przemienia naszą codzienność.

Na progu Nowego Roku zawierzamy Maryi-  
w Jezusie Chrystusie- tę przyszłość jaka na nowo przed  
nami się otwiera.

+Stanisław kard. Dziwisz

Stanisław kard. Dziwisz





## POŚWIĘCENIE NOWEGO ŻŁÓBKKA W KOŚCIELE PARAFIALNYM

Mierzeszyn, 24 grudnia 2016 roku

Módlmy się: Pobłogosław, prosimy Cię, Wszechmogący Boże, ten żłóbek, któryśmy sporządzili tu w Mierzeszynie ku czci nowego narodzenia w ciele Twego Jednorodzonego Syna, tak iżby wszyscy, którzy przez to podobieństwo nabożnie rozmyślają tajemnicę Jego Wcielenia, byli napełnieni światłem Jego Chwały. Który z Toba, żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków. Amen.

STRONA INTERNETOWA NASZEJ PARAFII: [www.parafia.i3k.pl](http://www.parafia.i3k.pl)

NUMER KONTA PARAFIALNEGO Parafia św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie  
 PL348335000303243720000001 Kod BIC/SWIFT: GBWCPLPP  
 Bank Spółdzielczy w Pruszczu Gdańskim Oddział Trąbki Wielkie

U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE – Gazeta Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie.  
 Redaktor naczelny: ks. Andrzej Sowiński, zastępca red. naczelnego: Irena Krzemińska, red. techniczny: Franciszek Sowiński.  
 Wydawca: Parafia św. Bartłomieja Apostoła, ul. Wolności 17, 83-041 MIERZESZYN, tel. fax: (0048) 58 682 81 78,  
 e-mail: [mierzeszyn@diecezja.gda.pl](mailto:mierzeszyn@diecezja.gda.pl) Cena: dobrowolna ofiara, liczymy także na sponsorów gazety.